

## Mây và sóng

RA-BIN-ĐO-RA-NÁT TA-GO

## **Trước khi đọc**

Một lần, em được mẹ cho phép đến nhà bạn chơi. Trò chơi đang vui và em rất muốn chơi tiếp thì đến giờ mẹ dẫn phải trở về nhà. Khi ấy, em sẽ làm gì?

## **Đọc văn bản**

Mẹ ơi, những người sống trên mây đang gọi con:

“Chúng ta chơi đùa từ khi thức dậy  
cho đến lúc chiều tà,

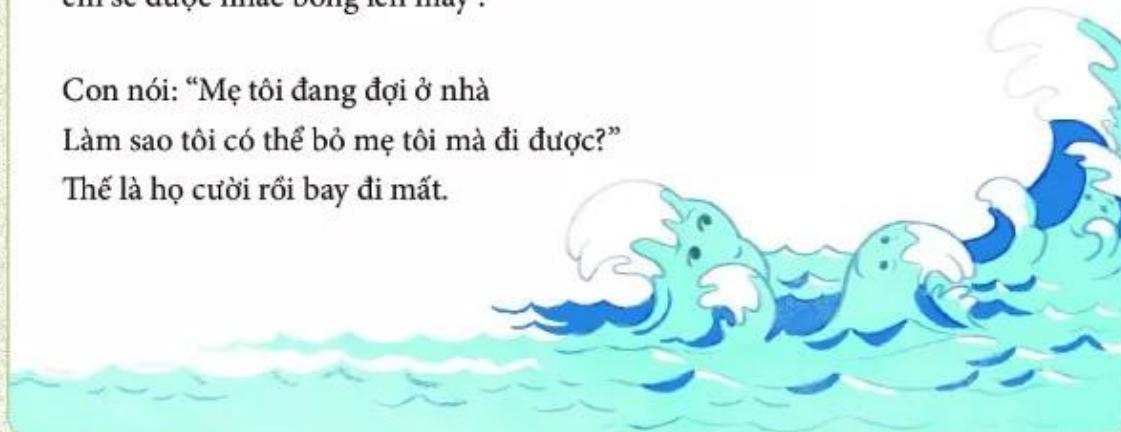
Chúng ta chơi với buổi sớm mai vàng,  
Chúng ta chơi với vầng trăng bạc”.

**HÌNH DUNG** Cảnh em bé  
trò chuyện với những người  
“trên mây” và “trong sóng nước”.

Con hỏi: “Nhưng tôi làm sao mà lên được với các bạn?”

Họ trả lời: “Hãy đến bên bờ trái đất,  
và đưa tay lên trời,  
em sẽ được nhắc bổng lên mây”.

Con nói: "Mẹ tôi đang đợi ở nhà  
Làm sao tôi có thể bỏ mẹ tôi mà đi được?"  
Thế là họ cười rồi bay đi mất.



Nhưng con biết một trò chơi  
thích hơn trò ấy, mẹ ơi.  
Con sẽ là mây và mẹ sẽ là trăng.  
Con sẽ lấy hai tay trùm lên người mẹ,  
Và mái nhà sẽ là bầu trời xanh thẳm.

Những người sống trong sóng nước gọi con:  
“Chúng ta hát từ sớm mai đến tối,  
Chúng ta ngao du khắp nơi này nơi nọ  
mà không biết mình đã từng qua những nơi nào”.

Con hỏi: “Nhưng tôi làm sao gặp được các bạn?”  
Họ bảo con: “Hãy đến chỗ gần sát biển  
và đứng đó, nhắm nghiền mắt lại,  
là em sẽ được đưa lên trên làn sóng”.

Con bảo: “Buổi chiều, mẹ tôi luôn luôn muốn  
tôi ở nhà với mẹ.  
Làm sao tôi có thể bỏ mẹ tôi mà đi được?”  
Thế là họ cười, múa nhảy rồi đi qua.

Nhưng con biết một trò chơi hay hơn trò ấy,  
Con sẽ là sóng, mẹ sẽ là một bờ biển lả lùng.  
Con sẽ lăn, lăn, lăn mãi  
và vỗ vào gối mẹ, cười vang.  
Và không một ai trên cõi đời này biết  
nơi đâu mẹ con ta đang ở.

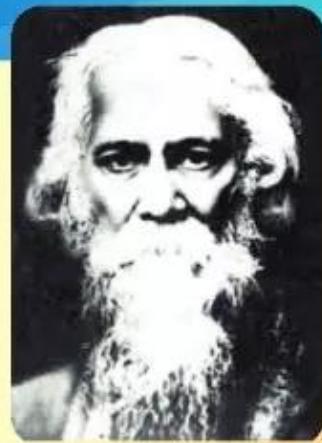
**HÌNH DUNG** Niềm vui của em  
bé trong trò chơi với mẹ.



## Sau khi đọc

### RA-BIN-ĐƠ-RA-NÁT TA-GO

- Ra-bin-đơ-ra-nát Ta-go (1861 – 1941) là danh nhân văn hoá, nhà thơ hiện đại lớn nhất của Ấn Độ. Ông để lại một gia tài nghệ thuật đồ sộ, trong đó nổi tiếng nhất là các tác phẩm thơ ca. Thơ R. Ta-go chan chứa tình yêu đất nước, con người, cuộc sống,... Những tình cảm ấy được thể hiện một cách độc đáo qua những hình ảnh tưởng tượng huyền ảo lay động lòng người. Các tập thơ tiêu biểu của R. Ta-go: *Thơ Dâng, Người làm vườn, Những con chim bay lạc, Mùa hái quả,...*
- Bài thơ *Mây và sóng* được in trong tập *Trăng non* – tập thơ R. Ta-go viết cho trẻ thơ. Ban đầu, tập thơ được viết bằng tiếng Ben-gan (Bengal) có tên là *Trẻ thơ*, về sau, ông dịch ra tiếng Anh và đổi thành *Trăng non*.



### TRẢ LỜI CÂU HỎI

1. Đọc bài thơ *Mây và sóng*, ta như được nghe kể một câu chuyện. Theo em, ai đang kể chuyện với ai và kể về điều gì?
2. Qua lời trò chuyện của những người "trên mây" và "trong sóng", em thấy thế giới của họ hiện lên như thế nào?
3. Câu hỏi: "Nhưng tôi làm sao mà lên được với các bạn?", "Nhưng tôi làm sao gặp được các bạn?" thể hiện tâm trạng gì của em bé?
4. Vì sao em bé từ chối lời mời gọi của những người "trên mây" và "trong sóng"?
5. Em bé đã sáng tạo ra những trò chơi gì? Em cảm nhận như thế nào về mẹ và em bé trong những trò chơi ấy?
6. Văn bản *Mây và sóng* có hình thức khác với văn bản *Chuyện cổ tích về loài người* (số tiếng trong các dòng không bằng nhau, không vần,...). Vì sao nó vẫn được coi là văn bản thơ?

### Viết kết nối với đọc

Hãy tưởng tượng em là người đang trò chuyện với mây và sóng. Viết đoạn văn (khoảng 5 – 7 câu) về cuộc trò chuyện ấy.